

POLISH CLUB OF DENVER

YOUR GUIDE TO POLISH COMMUNITY OF COLORADO

OCTOBER/NOVEMBER 2016

W numerze:

Wybory Prezydenta
i Vice-Prezydenta Klubu

Dyżur Konsularny

Wieczór Muzyki i Poezji

Akademia Niepodległości

Zabawa Andrzejkowa

Sylwester 2016

ANNA MARIA
ANDERS
W POLSKIM KLUBIE
4 LISTOPADA

POLISH CLUB OF DENVER

Polish Club News | Październik-Listopad / October-November 2016
Volume 67, Issue 4

EDITORIAL

Katarzyna Zak
info@polishclubofdenver.com
720.233.9213

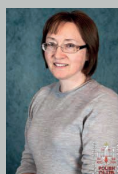
Korekta / Corrections Editor
Iwona Salomon

Skład Graficzny / Design Editor
Maciej Fryszer

BOARD 2015-16



**Prezes
President**
Katarzyna Zak



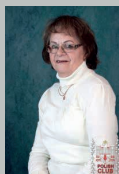
**Vice Prezes
Vice President**
Iwona Salomon



**Skarbnik
Treasurer**
Joanna Rocwa



**Dyrektor
Członkostwa
Membership
Director**
Roman Salata



**Dyrektor Wynajmu
Rental Director**
Czesława Muniz



**Dyrektor Biblioteki
Library Director**
Jolanta Szapiel



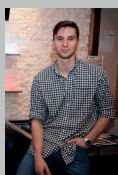
**Dyrektor Socjalny
Social Director**
Halina Platek



**Marszałek
Sergant
at Arms Vacant**
Jacek Jendrzewski



Bar
Tom Szynakiewicz, Mikołaj Salamon



Fotograf Klubu / Photographers
Jadwiga Bielecki, Małgorzata Otteson



AUDIT COMMITTEE

Andrzej Burchard, Mike Chilimoniuk,
Barbara Woloch

ADVISORY COMMITTEE

Tamara Proch, Zbigniew Retecki,
Barbara Popielak, Zuzanna Felczyńska

SCHOLARSHIP COMMITTEE

Stanisław Gadzina, Szymon Łobocki,
Piotr Gzowski

WEBSITE / STRONA

Administrator / Administracja
Tomasz Felczyński

Polish Club of Denver

3121 West Alameda Avenue, Denver, CO 80219
phone: 303-934-3955
email: info@polishclubofdenver.com

www.polishclubofdenver.com

[/polishclubofdenver](https://www.facebook.com/polishclubofdenver)

ZEBRANIE CZŁONKOWSKIE & WYBORY PREZYDENTA / VICE-PREZYDENTA KLUBU!

Listopadowe zebranie członkowskie połączone z wyborami Prezydenta i Vice Prezydenta Klubu odbędzie się **w niedzielę 20 go-listopada o godz. 15:00**. Zapraszamy! Przed zebraniem możliwość zjedzenia polskiego obiadu. November General Members meeting will be held **on Sunday November 20th at 3:00PM**.

Polish Club Library Hours

OCT 24th – 5:00PM – 6:30PM
OCT 31st – 5PM – 6:30PM
ORAZ W KAŻDY PONIEDZIAŁEK
W LISTOPADZIE w godz. 17:00 – 18:30
Info: Kasia Zak 720.233.9213

**WE ACCEPT
POLISH BOOKS DONATIONS!**

**PRZYJMUJEMY DONACJE
POLSKICH KSIĄŻEK!**



Happy Birthday to Our Members

Październik | October

Marina Burchard
Witold Debski
Marzena Dojlidko
John Filipczak
Anna Gadzina
Agnieszka Golabek
Sabina Kaliszan
Charles Kuczaj
Mieczysław Oleksiak
Rose Padalinski
Sylwia Platek
Tamara Proch
Józef Przybyłek
Ronald Tanski

Listopad | November

Ewa Burg-Sosnowska
Joseph Gorden
Klaudia Grabarczyk
Stan Grzebieniarz
Katie Krajewski
Joseph Mucek
Henry Nowak
Władysław Pytel
Andrew Ruffing
Wiesława Saczko
Anna Spencer
Stanley Trela
Kazimierz Tylicki
Janusz Tylicki



Polub nas na Facebooku!
Bądź na bieżąco ze wszystkimi wydarzeniami!

[facebook.com/polishclubofdenver](https://www.facebook.com/polishclubofdenver)



POLSKI KLUB W DENVER

zaprasza na

2017

Zabawę Sylwestrową

MUZYKA: DJ Marcin Kania

12.31.2016 godz. 20:00

Bilety: \$85 członkowie
\$95 niezrzeszeni

Obiad: Halina Płatek:

Dwa dania,
ciepłe i zimne przekąski,
surówka, szampan na stół
& MORE

POLISH CLUB OF DENVER 3121 WEST ALAMEDA AVE, DENVER, CO 80219 303.934.3955

Rezerwacje stolików - **tylko do 12.25.2016** Kasia Zak 720.233.9213 info@polishclubofdenver.com

OGŁOSZENIA KLUBOWE

ZEBRANIE CZŁONKÓW - LISTOPAD

Listopadowe zebranie członków połączone z Wyborami Prezydenta i Vice Prezydenta Klubu odbędzie się **w niedzielę 20-go listopada o godzinie 15:00**. Zapraszamy do uczestnictwa w zebraniu. | November General Member will take place on Sunday November 20th at 3PM.

ZMIANY DO KONSTYTUCJI

Podczas zebrania w lutym b.r., członkowie zdecydowali o konieczności uaktualnienia Konstytucji Klubu. Proponowane poprawki:

- OKRES KANDYDACKI DLA NOWYCH CZŁONKÓW – każdy nowy członek Klubu nabywa prawa do głosowania w sprawach klubowych dopiero po 3 miesiącach od wstąpienia do Klubu i zapłacenia składki;
- KANDYDACI NA PREZESA ORAZ VICE-PREZESA KLUBU muszą zgłosić swoje kandydatury na te stanowiska na co najmniej 3 miesiące przed wyborami; muszą być pełnoprawnymi członkami Klubu od 6 miesięcy; muszą być obecni na zebraniach Klubu na co najmniej 3 miesiące przed wyborami.
- GŁOSOWANIE W PRZYPADKU BRAKU QUORUM – w przypadku potrzeby głosowania nad ważnymi sprawami klubowymi na zebraniu, na którym nie ma Quorum, o zaakceptowaniu lub odrzuceniu wniosku zdecyduje większość głosów osób obecnych na Sali;

Ze względu na brak Quorum na dotychczasowych zebraniach, wymienione powyżej poprawki nie zostały jeszcze poddane pod głosowanie oraz nie weszły w życie. Powrócimy do nich na najbliższym zebraniu, na którym będzie Quorum.

POLSKI OBIAD

W **niedzielę 20-go listopada**, w godzinach 13:00 do 15:00, w imieniu Szefowej Kuchni, Pani Haliny Płatek, zapraszamy Państwa na tradycyjny polski obiad. Istnieje możliwość kupienia posiłku na wynos. On Sunday October 9th, from 1PM to 3PM, you are invited to the Club for a traditional Polish dinner prepared by our Kitchen Director Halina Płatek.

BIBLIOTEKA

Dyrektor Biblioteki, pani Jolanta Szapiel, przebywa obecnie na urlopie. Życzymy jej udanych wakacji! **Biblioteka będzie otwarta w każdy poniedziałek października i listopada w godzinach od 17:00 do 18:30.** Więcej informacji na www.polishclubofdenver.com w zakładce "Biblioteka".

CZŁONKOSTWO

Zachęcamy do zapisywania się do Polskiego Klubu. Można to zrobić na naszej stronie www.polishclubofdenver.com (zakładka "Członkostwo"). Opłatę prosimy wystawić na Polski Klub w Denver i przysłać czekiem do Klubu na adres: Polski Klub w Denver, CC: Roman Sałata, Dyrektor Wynajmu, 3121 W Alameda Ave, Denver CO 80219

ANDRZEJKI 2016

Po syty obiedzie Thanksgiving, zapraszamy Polonie Denver do Polskiego Klubu na doroczną Zabawę Andrzejkową. W tym roku tematem przewodnim będzie EURO 2016 - Strefa Kibica. Zachęcamy do przebierania się w barwy narodowe oraz odświeżenia wiedzy na temat polskiej reprezentacji piłki nożnej. W programie konkursy, polski obiad oraz muzyka na żywo w wykonaniu DJ'a i prezentera radiowego Marcina Kani.

WYBORY PREZYDENTA I VICE PREZYDENTA KLUBU NA LATA 2017/18

W niedzielę 20-go listopada o godz. 15:00 w Polskim Klubie w Denver odbędą się Wybory Prezydenta i Vice Prezydenta Polskiego Klubu w Denver na lata 2017/18. Wszystkich członków Klubu zainteresowanych kandydowaniem na któreś z powyższych stanowisk prosimy o zgłaszanie się do p. Romana Sałaty, przedstawiciela Komisji Nominacyjnej pod numer 303-988-6251. Osoby niezrzeszone, chcące oddać swój głos, muszą się najpierw zapisać do Klubu. Można to zrobić na naszej stronie www.polishclubofdenver.com, zakładka Membership. Obecnymi kandydatkami na stanowiska Prezydenta i Vice Prezydenta Klubu są p. Katarzyna Żak oraz p. Iwona Salomon, pełniące obie funkcje od stycznia 2015 roku. Wraz z paniami Żak i Salomon, chęć pracy na rzecz Polskiego Klubu w Denver wyraził obecny Zarząd Klubu.

KOMISJA WYBORCZA

Podczas wrześniowego zebrania członków do Komisji Wyborczej zgłosili się pani Barbara Wołoch, pan Marian Różyć, oraz pan Piotr Gzowski.

KOMISJA NOMINACYJNA

Podczas wrześniowego i październikowego zebrania członków do Komisji Nominacyjnej zgłosił się p. Roman Sałata oraz p. Andrzej Burchard. Dziękujemy!

SPOTKANIE Z EKSPERTEM ŻYWIENIOWYM

W niedzielę 25-go września w Polskim Klubie odbyło się spotkanie z ekspertem żywieniowym p. Marianem Różyć. Na życzenie uczestniczących w 2017 roku spotkania te będą odbywać się regularnie. Podczas spotkań Pan Różyć porusza zagadnienia związane z wpływem odżywiania na ludzkie zdrowie, leczenie chorób, itp.

MARCIN DANIEC W POLSKIM KLUBIE!



W niedzielę 2-go października gościem Klubu był jeden z najpopularniejszych polskich satyryków - pan Marcin Daniec. Zdjęcia z występu w galerii oraz na naszej stronie www.polishclubofdenver.com

OGŁOSZENIA KLUBOWE

WIZYTA ANNY MARII ANDERS
W COLORADO

W piątek 4-go listopada, godz. 18:00, zapraszamy Polonię Colorado na spotkanie z senator Anną Marią Anders, córką gen. Władysława Andersa oraz piosenkarki Ireny Anders. Pani Anders od 2016 roku pełni rolę sekretarza stanu w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów oraz pełnomocnika prezesa Rady Ministrów do spraw dialogu międzynarodowego, jest również bardzo czynnie związana z Polonią w USA. Podczas spotkania p. Anders zaprezentuje swoją autobiografię pt. „Córka generała i piosenkarki”, w której opowie o dzieciństwie i rodzicach.

II POLONIJNY
DZIEŃ DWUJĘZYCZNOŚCI

W niedzielę 16-go października w godz. 12:00-16:00 w Polskim Klubie odbył się II doroczny Polonijny Dzień Dwujęzyczności. PDD to nowe święto w kalendarzu polonijnym. Pomysłodawcami projektu jest pani Eliza Sarnacka Mahoney, Marta Kustek, nowojorski portal Dobra Polska Szkoła, a honorowym patronem jest prof. Jan Miodek i prof. Katarzyna Kłosińska. Celem PDD jest propagowanie używania jęz. polskiego poza granicami Polski oraz pielęgnacja polskości w rodzinach polonijnych. W programie znalazły się m.in. konkursy wiedzy o Polsce, ciekawostki o Polsce, występ Krakowiaków oraz Teatryku Tadam, Klub Młodego Inżyniera oraz warsztaty polskiej kuchni. Szczegóły na stronie www.polishbilingualday.com

WIGILIA POLONIJNA & JASEŁKA 2016

NIEDZIELA 11 GRUDNIA, GODZ. 15:00

W programie Polski Obiad, Jasełka, wizyta Mikołaja i Elfów! Członkowie - wstęp wolny, darmowy obiad, darmowe paczki od Mikołaja dla dzieci; Niezrzeszeni - wstęp wolny, obiad \$13, paczka od Mikołaja \$10

Obiady i paczki **tylko za wcześniejszą rezerwacją** (dot. członków oraz gości)

Rezerwacje paczek & obiadów - do 9 grudnia: Kasia Zak 720-233-9213 / Czesława Muniz 303-619-2724 / Halina Płatek 720-878-7056

WIECZÓR MUZYKI I POEZJI

W sobotę 12-go listopada, godz. 17:00, zapraszamy Państwa do Klubu na Wieczór Poezji i Muzyki. W pięknych polskich skeczach, wierszach oraz piosenkach będą mogli Państwo zobaczyć przedstawicieli lokalnych organizacji polonijnych oraz dzieci. Podczas wieczoru, otwarta będzie kuchnia oraz bar. Koordynatorem programu jest p. Stefania Ashton. Zapraszamy!

AKADEMIA
NIEPODLEGŁOŚCI

W niedzielę 13-go listopada, godz. 15:00, zapraszamy Państwa na doroczną Akademię z okazji obchodów Święta Niepodległości. Program artystyczny przygotują jak coroku dzieci z Polskiej Szkoły. Na miejscu można będzie zjeść obiad przygotowany przez Szefową Kuchni, panią Halinę Płatek. Zapraszamy!

Polski Klub w Denver
zaprasza na
Wigilię Polonijną
 Niedziela 11 GRUDNIA o godz. 15.00

W programie:
Polski Obiad, Inscenizacja Jasełek (graja dorośli i dzieci),
wizyta Mikołaja i Elfów

Członkowie: wstęp wolny, darmowy obiad, darmowe paczki od Mikołaja dla dzieci
Goście: wstęp wolny, obiad \$13, Paczka od Mikołaja \$10

Obiady i paczki tylko za wcześniejszą rezerwacją (dot. członków oraz gości)

REZERWACJE NA OBIADY I PACZKI DO 9 GRUDNIA
Kasia Zak 720 233 9213 / Czesława Muniz 303 619 2724 / Halina Płatek 720 878 7056

POLISH CLUB OF DENVER 3121 WEST ALAMEDA AVE, DENVER, CO 80219 303.934.3955

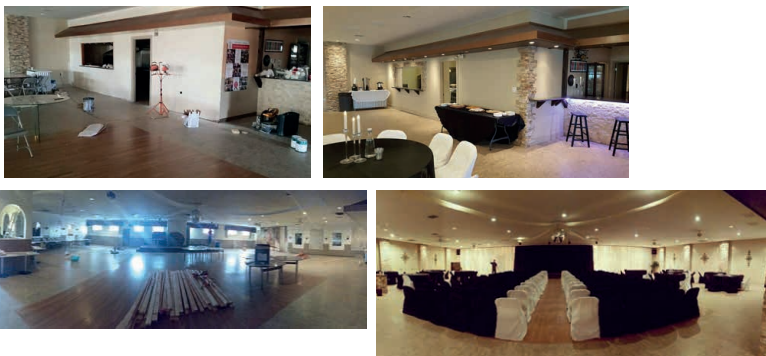
POLSKI KLUB ORAZ
POLSKA SZKOŁA ZAPRASZAJĄ NA
UROCZyste OBCHODY
**ŚWIĘTA
NIEPODLEGŁOŚCI**

**NIEDZIELA 13 LISTOPADA 2016
GODZ. 15.00
POLSKI KLUB W DENVER
3121 ALAMEDA AVE. DENVER, CO 80219**

WSTĘP WOLNY

POWITANIE GOŚCI - Katarzyna Zak, POLSKI KLUB W DENVER & Stanisław Gądzina, POLSKA SZKOŁA W DENVER	Informacje: Stanisław Gądzina 720.318.9775 Katarzyna Zak 720.233.9213
PREZENTACJA FLAG NARODOWYCH ZHP DENVER & POLSKA RADA NUCYJNY KOLUMBIA & JASEŁ	
HYMN NARODOWY KS. Proboszcz St. Marwala & Anna Janiak z CHÓREM	
PRZEMÓWIENIE KONSULA HONOROWEGO RP W KOLORADO P. Tomasz Białicki	
PROGRAM ARTYSTYCZNY przygotowany przez Dzieci i Nauczycieli z POLSKIEJ SZKOŁY W DENVER	
WYSTĘP TANECZNY KRAKOWIAKÓW	
POLONIJNY DZIEŃ DWUJĘZYCZNOŚCI Podsumowanie - Eliza Sarnacka Mahoney	
POLSKI OBIAD przygotowany przez Halinę Płatek	

REMONTY— BEFORE & AFTER



OFERTA KORZYSTANIA Z SALI

Istnieje możliwość korzystania z sali klubowej dla innych organizacji polonijnych z Kolorado. W terminach niekolidujących z kalendarzem imprez klubowych, organizacje polonijne mogą nieodpłatnie korzystać z sali klubowej, zaplecza kuchennego oraz baru. Koszt sprzątania oraz ochrony ponosi organizacja korzystająca z Klubu. Zainteresowane organizacje prosimy o kontakt na info@polishclubofdenver.com lub z prezydent Kasią Zak pod numerem 720-233-9213.

WYNAJEM SALI KLUBOWEJ DLA CZŁONKÓW I NIEZRZESZONYCH

Sala Polskiego Klubu dostępna jest dla zainteresowanych na mniejsze lub większe imprezy prywatne takie jak przyjęcia urodzinowe, prywatki, komunie, wesela, seminaria, warsztaty, spotkania networkingowe. Przystępne ceny dla członków Klubu! Możliwość wynajmu samej sali lub pakietu. Nasze pakiety zawierają wszystko co niezbędne do organizacji udanego przyjęcia lub spotkania – salę bankietową lub konferencyjną, catering, pełny bar, oprawę muzyczną, obsługę, oraz profesjonalną dekorację stołów i sali. Kontakt w sprawie cen – Kasia Zak 720-233-9213 lub info@polishclubofdenver.com

The Polish Club of Denver is available for various size private parties such as birthday parties, first communion, weddings, workshops & networking events. Affordable prices! Our event packages include everything you may need to host a flawless party. We offer catering, fully stocked bar, music, table and bar service and professional decor of the venue. We encourage you to make your reservations early. For venue reservations and pricing, please contact Kasia Zak @ 720-233-9213 or info@polishclubofdenver.com



PODZIĘKOWANIE OD PREZYDENTA I VICE-PREZYDENTA KLUBU

Szanowni Państwo,

Nasza dwuletnia kadencja dobiega końca.

Pragniemy bardzo serdecznie podziękować wszystkim członkom oraz sympatykom Polskiego Klubu w Denver za ostatnie dwa lata współpracy.

Szczególne podziękowanie należy się członkom Zarządu Polskiego Klubu, ich rodzinom, członkom Komisji Doradczej, Komisji Rewizyjnej oraz Przyjaciołom Zarządu za Waszą pracę i poświęcenie na rzecz prężnego funkcjonowania i rozwoju Polskiego Klubu w Denver. Dziękujemy!

Z poważaniem,

Katarzyna Zak, Prezes
Iwona Salomon, Vice Prezes

Zarząd Polskiego Klubu w Denver 2015/16

Dziękujemy za ostatnie dwa lata Waszej pracy!



Halina Platek - Dyrektor Kuchni



Jan Szapiel



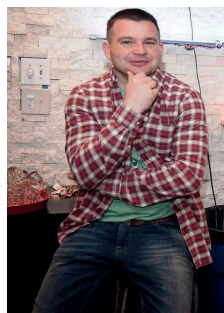
Jerzy Kamiński - Nagłośnienie



Jadwiga Bielecki - Fotograf Klubu

Halina Platek - Dyr. Kuchni
Jolanta Szapiel - Dyr. Biblioteki
Zuzanna Felczyńska - Komisja Doradcza

Iwona Salamon - Vice Prezydent

Iwona Salamon - Vice Prezydent
Czesława Muniz - Dyr. Wynajmu
Jolanta Szapiel - Dyr. Biblioteki
Katarzyna Żak - Prezydent

Jacek Jendrzewski - Marszałek



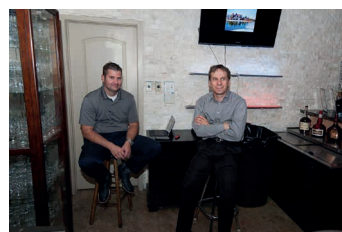
Gosia Otteson - Fotograf Klubu



Katarzyna Żak - Prezydent



Marta Wojciechowski

Roman Salata - Dyr. Członkostwa
Czesia Muniz - Dyr. WynajmuTomasz Szynkiewicz - Bar
Wojciech Salamon

Joanna Zelazko - Skarbnik



Jolanta Szapiel - Dyrektor Biblioteki



Lucja Skiba Mroz



Marian Rozyc



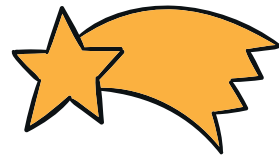
Mikołaj Salamon - Bar



Piotr Platek



JASEŁKA 2016



NABÓR DZIECI I DOROSŁYCH DO INSCENIZACJI JASEŁEK PODCZAS WIGILII POLONIJNEJ



Podobnie jak w zeszłym roku, w grudniu 2016, Polski Klub w Denver przygotowuje dla Państwa Polonijną Wigilię połączoną z inscenizacją „Jasełek”. Scenariusz Jasełek napisała Pani Eliza Sarnacka Mahoney.

Wszystkie dzieci oraz dorosłych, którzy chcieliby wziąć udział w inscenizacji Jasełek w niedzielę 11 grudnia, prosimy o kontakt pod numer 720.233.9213. Do wyboru role mówione oraz nieme (anioły, pastuszkowie, etc). Dzieci mogą występować z rodzicami.



GŁOSUJ

na **Katarzynę Żak i Iwonę Salamon**

w wyborach na

PREZYDENTA I WICEPREZYDENTA Polskiego Klubu w Denver

Niedziela

20 listopada 2016

w Polskim Klubie w Denver



WYBIERAJĄC NAS MOŻESZ LICZYĆ NA:

- Przejrzystą i odpowiedzialną politykę finansową oraz nowe źródła dochodu dla Klubu;
- Wydarzenia mające na celu podtrzymywanie polskiego języka, tradycji i kultury;
- Aktywną i efektywną współpracę z organizacjami polonijnymi;

CZESŁAW MOZIL

Zdjęcia: Jadwiga Bielecki, Gosia Otteson

Więcej zdjęć na www.polishclubofdenver.com

lub na naszym fanpage'u facebook.com/polishclubofdenver



MARCIN DANIEC

Zdjęcia: Jadwiga Bielecki, Gosia Otteson
Więcej zdjęć na www.polishclubofdenver.com
lub na naszym fanpage'u facebook.com/polishclubofdenver





DZIEŃ DWUJĘZYCZNOŚCI

Zdjęcia: Jadwiga Bielecki, Gosia Otteson
Więcej zdjęć na www.polishclubofdenver.com
lub na naszym fanpage'u facebook.com/polishclubofdenver



MARIAN RÓŻYC WARSZTATY ŻYWNOŚCIOWE

Zdjęcia: Kasia Żak | Więcej zdjęć na www.polishclubofdenver.com lub na naszym fanpage'u facebook.com/polishclubofdenver



KAROLINA NAZIEMIEC

Zdjęcia: Kasia Żak | Więcej zdjęć na www.polishclubofdenver.com lub na naszym fanpage'u facebook.com/polishclubofdenver





Consulate General
of the Republic of Poland
in Los Angeles



Polish
Club Of
Denver

Córka generała i piosenkarki

Anna Maria ANDERS

Polski Klub
w Denver

&

Konsulat Generalny RP
w Los Angeles

ZAPRASZAJĄ NA SPOTKANIE Z

Anną Marią **ANDERS**

ORAZ PROMOCJĘ JEJ KSIĄŻKI

Piątek 4 listopada 2016

o godz. 17.00

Obiad
& Bar

Otwarte od 17:00
Oficjalny program
rozpocznie się o 18:00

Informacje: Tomasz Skotnicki, 303.517.1278, Konsul Honorowy RP w Colorado
Kasia Żak 720.233.9213, Prezydent Polskiego Klubu w Denver

POLISH CLUB OF DENVER 3121 WEST ALAMEDA AVE, DENVER, CO 80219 303.934.3955

TRADYCYJNE POLSKIE OBIADY



W imieniu Szefowej Kuchni, Pani Haliny Piatek, zapraszamy na tradycyjne polskie obiady w Polskim Klubie. Każda druga niedziela miesiąca w godz. 13-16



REKLAMA

ŻAR-MED Dom Seniora

*Dom Pomocy Społecznej „Żar-Med”
dla Polaków chcących powrócić do Polski.*

Chętnie pomożemy Państwu w przyjeździe do nowo otwartego Domu Seniora w Żarowie, miejscowości położonej między Wałbrzychem a Wrocławiem.

Koszt miesięcznego pobytu z ubezpieczeniem zdrowotnym to koszt ok. 1.000 dolarów.

Nasze dane teleadresowe:

„Żar-MED” Sp. z o.o.
58-130 Żarów, ul. Juliusza Słowackiego 6
tel. 0048 74 85 80 399,
tel. kom. 698 192 304, 660 703 746

Więcej informacji o naszym domu znajdziecie Państwo na stronie Dom Seniora Żar-Med oraz w telewizji internetowej Detroit.

REKLAMA / ADVERTISING

Serdecznie zapraszamy do reklamowania się w klubowym Magazynie oraz na stronie Polskiego Klubu w Denver. Magazyn wydawany jest w formie drukowanej oraz elektronicznej i trafia do przeszło 2.000 czytelników. Wszystkie reklamy publikowane w Magazynie są automatycznie publikowane na naszej stronie www.polishclubofdenver.com w dziale “Biznesy Polonijne”.

We would like to invite you to advertise with us in our Magazine and on our web site. Our Magazine is published in print, available on internet, and reaches over 2000 viewers. All ads in Magazine are automatically promoted on the slide show at our web site.

2016 POLISH CLUB ADVERTISING PRICING / MONTHLY FEE

1/8 page (2.25x3.75")

Members - \$10
Non-members - \$15

1/4 page (3.75 x 5")

Members - \$15
Non-members - \$20

Full page (7.5x10")

Members - \$30
Non-members - \$35

1/2 page (7.5x5")

Members - \$20
Non-members - \$25

1/3page (7.5x3.3")

Members - \$18
Non-members - \$23

Price includes magazine and website advertisement
*Prime Space - add additional \$5 per month

REKLAMA

POLSKA Księgarnia "SMOK"

Najnowsze Książki prosto z POLSKI
Najniższe ceny na KONTYNNENCIE

WWW.SMOK.bld

Sobota

20

listopada

godz. 19.00

Polish Club of DENVER

zaprasza na

ANDRZEJKI

Euro 2016 Biało Czerwoni Strefa Kibica

BILETY:

Członkowie: \$40 Goście: \$45

REZERWACJE: Kasia Zak 720.233.9213

info@polishclubofdenver.com

www.polishclubofdenver.com



POLSKI OBIAD & DESER

Łuszczyk z ziemniakami i buraczkami;
Kotlet Schabowy z ziemniakami i surówką

Muzyka dla wszystkich
Młodych i Starszych

POLISH CLUB OF DENVER 3121 WEST ALAMEDA AVE, DENVER, CO 80219 303.934.3955

REKLAMA



Office 720-231-6009

Fax 720-242-6847

Grtextp7@gmail.com

Teresa M. Waz
NMLS#1033609

Reverse Mortgages
Residential Loans
Purchases-Refinances
Commercial Loans
SBA Loans
Hard Money Loans

Agent | Pożyczki na nieruchomości | Inwestycje | Zakup biznesu
5% od każdej transakcji przeznaczę na Polski Klub lub Polski Kościół





POLSKI KLUB ORAZ
POLSKA SZKOŁA ZAPRASZAJĄ NA
UROCZyste OBCHODY

ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

NIEDZIELA 13 LISTOPADA 2016

GODZ. 15.00

POLSKI KLUB W DENVER

3121 ALAMEDA AVE. DENVER, CO 80219

WSTĘP WOLNY

POWITANIE GOŚCI - Katarzyna Żak, POLSKI KLUB W DENVER
& Stanisław Gadzina, POLSKA SZKOŁA W DENVER

PREZENTACJA FLAG NARODOWYCH
ZHP DENVER & POLSKA RADA RYCERZY KOLUMBA # 14541

HYMN NARODOWY
KS. Proboszcz Sł. Murawka & Anna Jannik z CHÓREM

PRZEMÓWIENIE KONSULA HONOROWEGO RP W KOLORADO
P. Tomasza Skotnickiego

PROGRAM ARTYSTYCZNY przygotowany przez
Dzieci i Nauczycieli z POLSKIEJ SZKOŁY W DENVER

WYSTĘP TANECZNY KRAKOWIAKÓW

POLONIJNY DZIEŃ DWUJĘZYCZNOŚCI
Podsumowanie - Eliza Sarnacka Mahoney

POLSKI OBIAD
przygotowany przez Halinę Płatek

Informacje:

Stanisław Gadzina
720.318.9775

Katarzyna Żak
720.233.9213





**Polish
Club Of
Denver**

Wieczór Muzyki i Poezji

w Polskim Klubie w Denver

Sobota 12 listopada 2016

W programie występy młodszych i starszych,
poczęstunek oraz bar

Drzwi otwarte od 17:00

Obiad i bar: od 17:00

Występy: 18:00-20:00



WSTĘP - co łaska:

Panny, wdowy, sieroty: \$ 0.50

Osoby duchowne: \$0.10

Kawalerownie, rozwodnicy,

wdowcy: \$0.75

Pozostali: \$1.00

W pięknych polskich skeczach, wierszach i piosenkach
wystąpią:

Stefania Ashton, Anna Janik, Anna Kajkowska, Jurek Kamiński
Ewa Mazurkiewicz, Ks. Proboszcz Sł. Murawka, Nicola Otteson,
Wiktor Rogalski, Marian Różyc, Krzysztof Salwa,
Tomasz Skotnicki, Waldemar Tadla, Andrzej Woźnicki

Pomysł, koordynacja oraz wszelkie informcje Stefania Ashton 303.329.7921

*"Music is the universal language
of mankind - poetry their
their universal pastime and delight"*

3121 WEST ALAMEDA AVE, DENVER, CO 80219 303.934.3955

"Let my 18 years experience of helping people buy and sell homes
give you peace of mind."

EwaRealty.com



EWA SOSNOWSKA BURG
Realtor® Broker Associate

303-886-0545

Toll-Free • 877-792-8066

ewa@ewarealty.com



•Działalność w Denver i Okolicach • Pomoc w Uzyskaniu Pożyczki •
•Uprzejma, Rzetelna, Profesjonalna Obsługa•

NOTARIUSZ PUBLICZNY
ROZLICZENIE (INCOME TAX)
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
lic # 01825

Mira Habina
Notary Public
Polish Language Translator
720-331-2477
mirahabina@gmail.com

8760 Skylark Street
Highlands Ranch
Colorado 80126

**KUPNO LUB
SPRZEDAŻ
NIERUCHOMOŚCI**

BEZPŁATNE USŁUGI DLA
KUPUJĄCYCH

SPRZEDAŻ JUŻ OD 4%

Zadzwoń po darmową
konsultację 303-875 4024

www.elahomes.com
ela.sobczak@yahoo.com



ELA SOBCZAK,
303-875-4024

REALTOR



JOANNA SOBCZAK GRI, REPM - agent nieruchomości
PROFESJONALNE ZARZĄDZANIE TWOIMI NIERUCHOMOŚCIAMI



ODNOSIMY SUKCESY PONIEWAŻ NASI
KLIENCI NAM UFAJĄ I NAS POLECAJĄ
Kupno | Sprzedaż | Wynajem

Zadzwoń już dziś—bez obligacji dowiesz się
więcej o wszelkich dostępnych opcjach na
rynku nieruchomości!

Właściciel Adobe Homes Realty. **Wieloletnie doświadczenie** w
kupnie, sprzedaży i profesjonalnym zarządzaniu nieruchomościami
Property Management.



www.adobehomesrealty.com

720-404-0272 | **info@adobehomesrealty.com**



Lekarz Dentysta
Małgorzata Korosciel

Oferuje opiekę stomatologiczną
dla dorosłych i dzieci.

Akceptuje wiele ubezpieczeń.

303-757-7175

2660 S. Monaco Pkwy., Denver, CO 80222

www.southeastdenverdental.com



Immigration Law Experts



From your first visa to your green card, the team at Stern & Curray can advise you every step of the way.



Stern & Curray LLC

GLOBAL IMMIGRATION LAW

303.407.4100 www.sterncurray.com